

Fachlicher Besuch in Feldafinger Kindergarten



Es hat uns sehr gefreut, dass wir im Kindergarten unserer Partnergemeinde drei gehaltvolle Tage verbringen konnten. Am 22-23-24 September 1995 hatten wir die Möglichkeit, den Besuch zu erwidern, den die Kindergärtnerinnen vor drei Jahren bei uns machten.

Wir freuten uns sehr auf die Reise und waren sehr gespannt vor der langen, nächtlichen Fahrt. Der nette Empfang am frühen Montagmorgen liess uns die anstrengende Reise vergessen. Wir wurden bei einer sehr netten Familie untergebracht, bei Stefan Schieds Familie.

Ihre Gastfreundschaft, Aufmerksamkeit, Herzlichkeit war ausserordentlich. Die Vormittage verbrachten wir mit fachlichem Erfahrungsaustausch im Kindergarten.

Man zeigte uns den Kindergarten. Das Gebäude war schön, geräumig, ausschliesslich mit natürlichen Möbel aus Holz, Bast und Zain, mit Spielgeräte und Gebrauchsgegenstände eingerichtet.

Die verschiedenen Aktivitäten werden in unterschiedlichen Räumen (z.B.: Musikraum, Bastelraum, Gymnastikraum, Raum für Malen), ausserdem die Gruppenräume, die zweiteilig sind, eine Hälfte dient fürs Spielen, die andere funktioniert als Puppenzimmer. Wir wunderten uns darüber, wie grosse Freiheit den Kindern gesichert wird. Sie dürfen sich überall, jederzeit ohne Aufsicht betätigen, nur selten werden sie kontrolliert. Es wird nach keiner engen emotionalen Beziehung gestrebt. Eine mögliche Erklärung dafür, dass in der Erziehung das Streben nach Selbstständigkeit eine primäre Rolle hat. Inhaltlich sind die Aktivitäten ähnlich wie bei uns. Die anderen Umstände erklären, warum der Akzent in der Erziehung auf andere Sachen gelegt wird. Die Erlebnissicherung wird zum Beispiel überhaupt nicht für wichtig gehalten, da die Familien diese Funktion erfüllen.

Unsere Erfahrungen summierend, können wir sagen, dass unsere Kinder wohl in weniger abwechslungsreicher Umgebung erzogen werden, aber die Aufmerksamkeit, die pädagogische Verantwortung, die Werte, die ihnen vermittelt werden, sind bei uns auch nicht geringer.

Die zwei Kindergärten zu vergleichen oder Parallelen zu ziehen lohnt es wegen der unterschiedlichen Gegebenheiten und Umgebung nicht. Unser eigentliches Ziel war das andere Kindergartensystem kennenzulernen, Erfahrungen zu sammeln, die wir den Tóalmási Kindern in den Alltag vermitteln können.

Das Nachmittag-Programme dieser drei Tage dienten für die Erholung. Wir erlebten viel Schönes in dieser wunderschönen Natur-Umgebung. Am Montag Nachmittag mit der Begleitung unserer Kollegen machten wir einen Schiffsausflug am Stamberger See. Es war ein zauberhaftes Erlebnis, der Rundblick, die historischen Denkmäler, die schönen Gebäude. Am Dienstag Nachmittag Stadtrundfahrt in München und der Abend wurde von einer grossen Überraschung, vom Münchener Bierfest gekrönt. Am Mittwoch Nachmittag im wunderschönen Sonnenschein besichtigten wir den bildschönen Feldafing, die Gebäude des Ortes: die Turnhalle, die Bibliothek, die Schule, den Sportplatz. Uns gefiel der Ausbau und die freundliche Atmosphäre der Schulräume sehr gut. Die Übergangsphase zwischen Kindergarten und Schule wurde sehr kreativ gelöst. In der erste, zweite und dritte Klasse, wird den Kindern im hinteren Teil des Klassenzimmers freier Raum gesichert, um ihnen die Möglichkeit zum Spielen, Ausruhen zu sichern, d.h. sie müssen die 45minütige Stunde nicht durchsitzen.

Die Ordnung und Sauberkeit faszinierte uns ebenso, kein Papirstück oder Müll, alles, der Fussboden, der Waschraum usw. glänzt von Sauberkeit. So wie die äussere Umwelt, die Strassen, die saubere Höfe, der Rasen, die grüne Pflanzen und die prachtvolle Blumen verwöhnen die Augen.

Wir freuen uns sehr, dass wir all diese Schönheit und Gastfreundschaft erleben konnten. Wir bedanken uns für die Ermöglichung dieser Reise bei der Gemeinde, beim Verein Freunde von Feldafing und für die Übersetzung bei Évi Koska: Die Kindergärtnerinnen, Ella, Kati und Gizi.

GIZELLA HORVÁTH PÜSPÖKNÉ

Baráti Kör Alapítás 1993. június 17.

A két község Tóalmás és Feldafing első találkozásán két kisebb küldöttség vett részt. Már ekkor megfogalmazódott a kapcsolat szélesebb körre való kiterjesztésének elképzelése. A legkézenfekvőbb megoldásnak egy Támogatói vagy Baráti Kör alapítása ígérkezett.

1993. június 17-én huszonnégy alapítótag részvételével döntés született a "Tóalmás Baráti" Egyesület megalapításáról. Engem, Inge Schnettler-t a Baráti Kör elnökévé, a titkári és a kincstárnoki posztra Barbara Freit választották.



Az egyesület számára logót terveztünk. A vezetőség egy kétrészből álló stilizált virág mellett döntött, amely a két község összefonódását hivatott szimbolizálni.

Elnökként a népek közötti megértést tekintettem a Baráti kör legfontosabb feladatának, különös tekintettel a fiatalok közötti kapcsolatépítésre. Az egyesület az 1993-as első gyermekcsereünnep alkalmával első alkalommal bizonyíthatott. Tizenhat fiatal két kísérővel kellett feldafingi családoknál elszállásolnunk és számukra érdekes, változatos programot biztosítanunk.

Az egyesület kezdetektől fogva arra törekedett, hogy minél nagyobb helyi ismertségre tegyen szert, és igyekezett minél több feldafingi lakost bevonni a testvérkapcsolat ápolásába. A magyar borünnep, és az évente megrendezésre kerülő karácsonyi vásár is ebből a törekvésből nőtt ki magát. A magyar gulyás, a magyar honból érkező borok, pálinkák nagy népszerűsége tettek szert községünkben. Számomra a legnagyobb kihívást a magyar vendégek feldafingi családoknál történő elszállásolása jelentette. A napilapokban közzétett felhívások és körlevelek nem bizonyultak igazán eredményesnek. Személyes beszélgetéseink során sikerült csak vendéglátókat találnunk. Sokszor azonban ez sem volt elég, így hát kénytelenek voltunk a laktanyán, a Siemens-nél vagy a Kaiserin Elisabeth hotelben szállást foglalni. Legnagyobb bánatunkra, csak ritkán sikerült megnyerni fiatal, gyermekes családokat arra, hogy fiatalokat fogadjanak, így a legtöbb esetben nagyszülői korú családok látták vendégül a tóalmási gyerekeket.

Az 1999 tisztmegújító választásokon már nem jelöltem magam. Inge Burger vette át az elnökséget, aki ezt a posztot a mai napig betölti. Visszatekintve, elmondhatom, hogy szívesen végeztem az elnökségi munkát. Tapasztalataimmal mindig szívesen segítem a Baráti Kört.

INGE SCHNETTLER